

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

Кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів

**СИЛАБУС**  
навчальної дисципліни

**Професійна іноземна мова (англійська)**  
**Professional Language in Use (English)**

<b>Освітньо-професійна програма:</b>	<b>Фінанси, банківська справа та страхування</b>
<b>Спеціальність:</b>	<b>072 Фінанси, банківська справа та страхування</b>
<b>Галузь знань:</b>	<b>07 «Управління і адміністрування»</b>
<b>Рівень вищої освіти:</b>	<b>перший (бакалаврський)</b>
<b>Факультет:</b>	<b>економічний</b>
<b>Мова навчання:</b>	<b>англійська</b>
<b>Розробники:</b>	<b>Гоменюк Ольга Ярославівна, асистент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів</b>
<b>Профайл викладача:</b>	<a href="http://www.liberal1.chnu.edu.ua/?page_id=6">http://www.liberal1.chnu.edu.ua/?page_id=6</a>
<b>Контактний тел.:</b>	<b>+380506736015</b>
<b>E-mail:</b>	<a href="mailto:o.gumenyuk@chnu.edu.ua">o.gumenyuk@chnu.edu.ua</a>
<b>Сторінка курсу в Moodle:</b>	<a href="https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=3213">https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=3213</a>
<b>Консультації:</b>	<b>он-лайн консультації - згідно з графіком очні консультації – за попередньою домовленістю</b>

**1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).** Професійна іноземна мова (англійська) – навчальна дисципліна, що розвиває та вдосконалює навички та вміння, які забезпечують кваліфіковану професійну діяльність у всіх сферах спілкування в суспільстві іноземною мовою з урахуванням міжнародних рекомендацій до знання мови, водночас із особливостями фаху й контекстного підходу до викладання англійської мови.

**2. Мета навчальної дисципліни.** Метою є вивчення мови на побутовому, культурологічному, професійному рівнях; практичне володіння мовою на автономному рівні для професійного спілкування, реалізація на письмі комунікативних намірів; робота з іншомовними джерелами професійного характеру; досягнення здобувачами рівня знань дипломованого спеціаліста, спроможного застосувати іноземну мову у практичній діяльності. Вивчення цієї вибіркової дисципліни дозволить здобувачам набути додаткових загальних і фахових компетентностей, які розширять їхні можливості для професійної самореалізації, зокрема при організації власного бізнесу.

**3. Завдання.** Основними завданнями є вироблення умінь орієнтуватися в потоці різноманітної іншомовної інформації; знаходити, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в різних формах; розвиток умінь вільно спілкуватися; формулювати власну думку; реалізація комунікативних намірів на письмі; робота з іншомовними джерелами; участь в іншомовних бесідах в обсязі тематики, передбаченої програмою.

**4. Пререквізити.** Дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (англійська).

## **5. Результати навчання.**

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувачі вищої освіти повинні **знати:** фонетичний, лексичний та граматичний аспекти мовлення:

- *фонетичний аспект мовлення:* фонемі та їхні артикуляційно-акустичні характеристики; основні модифікації звуків у потоці мовлення; фонетичну організацію слів (складу, словесного наголосу); інтонацію та її основні компоненти (мелодику, ритм, паузацію, наголос, темп, гучність і тембр); транскрипцію чи інші умовні символи (в залежності від ІМ) та графічні можливості відображення інтонації;
- *лексичний аспект мовлення:* усну і письмову форми слова; їхню семантику (денотативне і конотативне значення); відносну цінність слова або його здатність мати антоніми, синоніми, омоніми, пароніми, стилістичну і соціокультурну забарвленість; синтаксичну і лексичну сполучувальні цінності слова; правила словотвору (складання слів, конверсії тощо); типи словників; основні поняття, пов'язані зі структурою слова: (корінь, префікс, суфікс); схожість та/або розбіжність у лексичних системах рідної та іноземної мов;
- *граматичний аспект мовлення:* правила лінгвістичної граматики, пристосовані для навчання іноземної мови.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувачі вищої освіти повинні **вміти:**

ефективно комунікувати та представляти складну комплексну інформацію, в залежності від поставлених задач, у стислій чи розгорнутій формі усно та письмово; здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчально-трудої, побутової і культурної сфер спілкування; розуміти на слух основний зміст нескладних автентичних текстів; читати і розуміти нескладні тексти різних жанрів та видів з різним ступенем розуміння їхнього змісту (читання з розумінням основного змісту; читання з повним розумінням змісту); зафіксувати і передати письмово необхідну інформацію, формулювати думку логічно, доступно, дискутувати, обстоювати власну позицію, модифікувати висловлювання.

Програма передбачає, що фахово зорієнтоване заняття з англійської мови – це насамперед мовне заняття, професійно орієнтований зміст якого зростає поступово від першого до останнього семестру. Для цього враховано, що професійно та фахово орієнтована наповненість навчальних матеріалів з англійської мови **відповідає рівню B1**.

#### Компетенції:

У результаті вивчення навчальної дисципліни основна загальна компетентність, яку удосконалять здобувачі вищої освіти, здатність спілкуватися іноземною мовою. Крім того, здобувачі вищої освіти розвинути такі загальні та фахові компетентності:

**ЗК02.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

**ЗК04.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ЗК05.** Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій.

**ЗК11.** Здатність спілкуватися з представниками інших професій груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

**СК09.** Здатність здійснювати ефективні комунікації.

**СК11.** Здатність підтримувати належний рівень знань та постійно підвищувати свою професійну підготовку.

#### Програмні результати навчання:

**ПР15.** Спілкуватися в усній та письмовій формі іноземною мовою у професійній діяльності.

## 6. Опис навчальної дисципліни

### 6.1. Загальна інформація

Назва навчальної дисципліни Професійна іноземна мова (англійська) Professional Language in Use (English)												
Форма навчання	Рік підготовки	Семестр	Кількість			Кількість годин					Вид підсумкового контролю	
			Кредитів	годин	Змістових модулів	лекції	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота		індивідуальні завдання
Денна	4	8	3	90	2	-	44	-	-	46	-	залік
Заочна	4	8	3	90	2	-	10	-	-	80	-	залік

### 6.2. Дидактична карта навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	денна форма		заочна форма	
	Ь	0	Ь	0
		у тому числі		у тому числі

		Л	п	Лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	Інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Теми практичних занять</b>	<b>Змістовий модуль 1. Фінтех як інноваційна технологія.</b>											
Тема 1. Фінтех як інноваційна технологія: основні поняття	8		4			4	11		1			10
Тема 2. Фінтех: потенційні переваги та певні недоліки	8		4			4	11		1			10
Тема 3. Захист користувачів фінтех стартапів. Модульна контрольна робота	14		6			8	12		2			10
Модульна контрольна робота	14		6			8	11		1			10
Модульна контрольна робота	2		2									
Разом за ЗМ1	<b>46</b>		22			24	<b>45</b>		5			40
<b>Теми практичних занять</b>	<b>Змістовий модуль 2. Фінтех-галузі.</b>											
Тема 1. Іншуртех.	<b>7</b>		4			3	<b>11</b>		1			10
Тема 2. Лендтех.	7		4			3	<b>11</b>		1			10
Тема 3. Велстех.	14		6			8	<b>12</b>		2			10
Модульна контрольна робота	14		6			8	<b>11</b>		1			10
Модульна контрольна робота	2		2									
Разом за ЗМ2	<b>44</b>		22			22	<b>45</b>		5			40
<b>Усього за весь цикл</b>	<b>90</b>						<b>90</b>					

### 6.2.1. Самостійна робота

№	Назва теми
1	Фінтех-інновації, які впливають на споживчий досвід
2	Інтеграція фінтех-рішень у банківському секторі
3	Як фінтех-компанії захищають персональні дані користувачів
4	Іншуртех в Україні
5	Еволюція лендтеху в умовах пандемії
6	Велстех як інновації в інвестиції
7	Фінтех-інновації, які впливають на споживчий досвід
8	Інтеграція фінтех-рішень у банківському секторі

## 7. Система контролю та оцінювання

### Види та форми контролю

*Формами поточного контролю є усна відповідь студента, письмова робота (тестування, есе, анотація, твір, речення на переклад), виконання завдань в курсі на платформі Moodle та ін.*

Під час заняття проводиться усне опитування, перевірка виконання домашнього завдання, поточне тестування у вигляді перекладів, лексико-граматичних тестів, словникових диктантів.

У кінці кожного модуля проводяться модульні контрольні роботи.

*Контроль самостійної роботи:* перевірка творів, рефератів; заслуховування презентацій, проектів.

*Форма підсумкового контролю - залік.*

***Засобами оцінювання та демонстрування результатів*** навчання можуть бути:

- усна відповідь;
- лексико-граматичні тести;
- переклади;
- проекти (індивідуальні та командні проекти);
- есе;
- презентації результатів виконаних завдань та досліджень;
- контрольні роботи тощо.

### **Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни**

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є досягнення ним мінімального порогу рівня оцінки за кожним запланованим результатом навчальної дисципліни.

Мінімальний поріг рівня оцінки визначається за допомогою якісних критеріїв і трансформується в мінімальну позитивну оцінку використовуваної числової шкали.

Загальна кількість балів, яку студент може отримати у процесі вивчення дисципліни протягом семестру, становить 100 балів, з яких 60 балів студент набирає за поточні види контролю і 40 балів під час підсумкового виду контролю (залік).

### **Розподіл балів, які отримують студенти Семестр 8**

Поточне оцінювання ( <i>аудиторна та самостійна робота</i> )										Кількість балів (залік)	Сумарна к-ть балів
Змістовий модуль №1					Змістовий модуль № 2						
T1	T2	T3	T4	МКР	T5	T6	T7	T8	МКР	40	100
5	5	6	6	8	6	5	5	6	8		

### **Критерії оцінювання (*поточне оцінювання*)**

**«ВІДМІННО» А**

Студент демонструє повні і глибокі знання навчального матеріалу, вільно висловлює свої думки, робить аргументовані висновки, висловлюється без утруднень у доборі виразів, чітко й логічно формулює думки й точку зору, представляє чіткі висловлювання на складні теми; виконує завдання, не передбачені програмою; вільно використовує знання для виконання поставлених завдань.

### «ДОБРЕ» В, С

Студент демонструє достатні знання навчального матеріалу, вільно висловлює свої думки, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні огріхи у формулюванні висновків; представляє детальні висловлювання, наводячи аргументи; виконує завдання, передбачені програмою; має стійкі навички до виконання практичних завдань.

### «ЗАДОВІЛЬНО» D, E

Студент володіє навчальним матеріалом поверхово, фрагментарно; відтворює певну частину навчального матеріалу, має елементарні нестійкі навички виконання практичних завдань; може вживати серії виразів, щоб будувати прості зв'язні висловлювання, може переказати зміст прочитаного, але допускає помилки у мовленні, не вміє аргументувати свою точку зору.

### «НЕЗАДОВІЛЬНО» Fx

Студент має фрагментарні знання (менше половини навчального матеріалу), відсутні уміння висловлювати свою думку; виконує частину завдань за допомогою викладача; допускає суттєві помилки.

### «НЕЗАДОВІЛЬНО» F

Студент не володіє навчальним матеріалом; виконує лише елементарні завдання з допомогою викладача; може використовувати лише прості речення та вирази для висловлення думки; допускає грубі помилки.

Критерії оцінювання твору, письмового повідомлення:

«ВІДМІННО» А. Тема розкрита повністю, твір добре структурований, використано складні граматичні конструкції; відсутні помилки, або незначна кількість помилок.

«ДОБРЕ» В. Тема розкрита належним чином, розвинута аргументація, наводяться «за» і «проти» певної точки зору, використано складні граматичні конструкції; незначна кількість помилок.

«ДОБРЕ» С. Тема розкрита, текст – логічний, зв'язний, коректно використано граматичні та лексичні засоби; Помилки є, але не впливають на розуміння тексту.

«ЗАДОВІЛЬНО» D. Тема розкрита неповністю, немає порушень причинно-наслідкового зв'язку, матеріал подається простими реченнями; кількість помилок – 5.

«ЗАДОВІЛЬНО» E. Тема розкрита частково, не сформульована власна точка зору, застосовано короткі прості речення; кількість помилок – 7.

«НЕЗАДОВІЛЬНО» F/Fx. Тема не розкрита, не сформульована власна точка зору, застосовано короткі прості речення; велика кількість помилок, які не дають зрозуміти текст.

### Критерії оцінювання (підсумкове оцінювання)

Підсумкова оцінка формується з балів за всі види навчальної діяльності студента протягом семестру

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для заліку
90-100	<b>A</b>	зараховано
80-89	<b>B</b>	
70-79	<b>C</b>	
60-69	<b>D</b>	
50-59	<b>E</b>	
35-49	<b>FX</b>	не зараховано з

		МОЖЛИВІСТЮ ПОВТОРНОГО СКЛАДАННЯ
0-34	<b>F</b>	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

«ВІДМІННО» А. Може розуміти широкий спектр досить складних та об'ємних текстів і розпізнавати імпліцитне значення. Може висловлюватись швидко і спонтанно без помітних утруднень, пов'язаних з пошуком засобів вираження. Може ефективно і гнучко користуватись мовою у суспільному житті, навчанні та з професійними цілями. Може чітко, логічно, детально висловлюватись на складні теми, демонструючи свідоме володіння граматичними структурами, конекторами та зв'язними програмами висловлювання.

«ДОБРЕ» В. Може розуміти основні ідеї тексту як на конкретну, так і на абстрактну тему, у тому числі й технічні (спеціалізовані) дискусії за своїм фахом. Може нормально спілкуватись з таким ступенем швидкості та спонтанності, який не завдає труднощів жодній із сторін. Може чітко, детально висловлюватись на широке коло тем, виражати свою думку з певної проблеми, наводячи різноманітні аргументи за і проти.

«ДОБРЕ» С. Може розуміти основний зміст чіткого нормативного мовлення на теми, близькі і часто вживані на роботі, при навчанні, під час дозвілля тощо. Може вирішити більшість питань під час перебування або подорожі у країні, мова якої вивчається. Може просто і зв'язно висловитись на знайомі теми або теми особистих інтересів. Може описати досвід, події, сподівання, мрії та амбіції, навести стислі пояснення і докази щодо точок зору та планів.

«ЗАДОВІЛЬНО» D. Може розуміти ізольовані фрази та широко вживані вирази, необхідні для повсякденного спілкування у сферах особистого побуту, роботи. Може спілкуватись у простих і звичайних ситуаціях, де необхідний простий і прямий обмін інформацією на знайомі та звичні теми. Може описати простими мовними засобами вигляд його/її оточення, найближче середовище і все, що пов'язане зі сферою безпосередніх потреб.

«ЗАДОВІЛЬНО» E. Може розуміти і вживати побутові повсякденні вирази, а також елементарні речення, необхідні для задоволення конкретних потреб. Може відрекомендуватись або представити когось та може запитувати і відповідати на запитання про деталі особистого життя, наприклад, де він/вона живе; про людей, яких він/вона знає; про речі, які він/ вона має. Може взаємодіяти на простому рівні, якщо співрозмовник говорить повільно і чітко та готовий прийти на допомогу.

«НЕЗАДОВІЛЬНО» Fx. Студент має фрагментарні знання (менше половини навчального матеріалу), відсутні уміння висловлювати свою думку; виконує частину завдань за допомогою викладача; допускає суттєві помилки.

«НЕЗАДОВІЛЬНО» F. Студент не володіє навчальним матеріалом; виконує лише елементарні завдання з допомогою викладача; може використовувати лише прості речення та вирази для висловлення думки; допускає грубі помилки.

## **8. Рекомендована література**

### **8.1. Базова (основна) література**

1. Market leader. Intermediate. Students' Book. Pearson: Longman, 3rd ed, 2011. 176 p.
2. Market leader. Intermediate. Practice File. Pearson: Longman, 3rd edition, 2011. 54 p.
3. Gregory Manin. Oxford Exam Trainer. B1. OUP, 2018. 207p.
4. Murphy Raymond. Essential Grammar in Use. Intermediate. CUP, 2013. 319 p.

### **8.2. Допоміжна література**

1. John Eastwood. Oxford Practice Grammar Intermediate. Pap: Cdr Ed., 2014. 425 p.

2. Paterson K. Oxford Grammar for EAP: English grammar and practice for Academic Purposes. Oxford: OUP Oxford, 2013. 288 p.
3. Foley, Mark, Hall, Diane. Longman Advanced Learners' Grammar: A Self-Study Reference and Practice Book with Answers. Longman, 2003. 384 p.
4. Мартинюк А.П., Набокова І.Ю. Exam Trainer. Dinternal-Books, 2017. 77 с.
5. Мартинюк А.П., Набокова І.Ю. Exam Tutor. Dinternal-Education, 2018. 77 с.

## **9. Інформаційні ресурси**

### **Режим доступу:**

1. Тести ЗНО в магістратуру – <https://zno.osvita.ua/master/>
2. Граматичні тести – <http://www.examenglish.com/leveltest/>
3. Граматичні тести – <http://www.cambridgeenglish.org/test-your-english/>
4. Граматичні тести – <http://www.transparent.com/learn-english/proficiency-test.html>
5. Граматичні тести – <http://www.ilsenglish.com/quicklinks/test-your-english-level>
6. Граматичні тести – [http://www.englishtag.com/tests/level\\_test.asp](http://www.englishtag.com/tests/level_test.asp)
7. Граматичні тести – <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>